ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur le 6 février 1950 d'une demande d'avis sur un "projet de loi portant approbation de la convention entre la Belgique et la France, relative au service militaire, signée à Paris le 29 août 1949", a donné en sa séance du 15 février 1950 l'avis suivant:

Le projet de loi n'appelle pas d'observations.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 6e Februari 1950 door de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel verzocht hem van advies te dienen over een "ontwerp van wet houdende goedkeuring van de overeenkomst tussen België en Frankrijk, betreffende de militaire dienst, ondertekend de 29e Augustus 1949 te Parijs", heeft ter zitting van 15 Februari 1950 het volgend advies gegeven:

Bij het ontwerp van wet zijn geen opmerkingen te maken.

Etaient présents: Waren aanwezig:

Messieurs: J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren: voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat

M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

H. PIERLOT, assesseurs de la section de législation
E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) G. PIQUET. (signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.
van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Le février 1950. De Februari 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

K.MEES.